

Preámbulo anotado de la Constitución de los Trabajadores Industriales del Mundo

¿Que Es el Preambulo?

El Preámbulo de la IWW es la declaración del sindicato de sus principios fundamentales y un resumen de su filosofía política.

Nuestra visión se expresa simplemente: queremos organizar a la clase trabajadora en un movimiento obrero poderoso e imparable que nos ayude a construir un mundo nuevo. El Preámbulo ha sido enmendado muy pocas veces, y la mayoría de su lenguaje actual se remonta a la primera constitución de la IWW ratificada en 1905. Pero también es un producto de su época: el lenguaje puede parecer torpe o extraño. Hay muchos términos que necesitan explicación. Nuestro objetivo es poner el Preámbulo en su contexto histórico para que pueda entenderse más ampliamente. Este texto está dirigido a nuevos miembros de la IWW, a trabajadores que están considerando unirse al sindicato, y a aquellos que no están familiarizados con conceptos como la lucha de clases, el capitalismo, y el sindicalismo revolucionario.

"La clase trabajadora y la clase que emplea no tienen nada en común."

La clase obrera está formada por personas que necesitan trabajar para que podemos tener comida, refugio, atención médica y otras necesidades. No somos dueños de las fábricas, los bancos, las escuelas o las corporaciones, así que la mayoría de nosotros vendemos horas de nuestra vida por un salario, o trabajamos en el hogar para nuestras familias. Somos también la clase que produce toda la riqueza. Construimos las computadoras, almacenamos las estanterías, conducimos los autobuses. Somos nosotros los que permitimos que la sociedad funcione. La IWW es la Una Gran Unión para Todos los Trabajadores, y nuestra meta es sindicalizar a todos los trabajadores en una organización con principios, tácticas, y objetivos compartidos.

Nuestros intereses se oponen a la clase que emplea: los directores ejecutivos, los políticos, y los jefes que compran nuestra mano de obra. Son capitalistas. Nosotros queremos vivir vidas mejores y manter a nuestras familias, pero ellos quieren pagar el salario más bajo posible porque así es como mantienen altas sus ganancias. Nuestros jefes quieren mantener un control total sobre nuestros trabajos para que puedan hacernos trabajar lo más duro posible a su beneficio. El trabajo que nosotros hacemos hace dinero para ellos. Son como dictadores: no son elegidos, no son responsables ante nosotros, y pueden contratarnos y despedirnos cuando se les pega la gana. Quieren ganar tanto dinero como puedan, y quieren mantener el control

sobre la economía, aún cuando eso dañe a los trabajadores. Pero necesitan que trabajemos—que usemos sus máquinas o que programamos sus apps—porque no pueden hacerlo todo por sí mismos. Imagínase si Bill Gates solito tuviera que escribir todo el código que compone el software de Microsoft, o si Jeff Bezos tuviera que entregar personalmente cada producto vendido por Amazon. Nos necesitan, porque sin nosotros, nunca se harían ricos.

"No puede haber paz mientras haya hambre y necesidad entre millones de la clase trabajadora, y los pocos, que forman la clase que emplea, tiene todas las cosas buenas de la vida."

Países como EE. UU., Canadá, Australia, y los de Europa occidental son algunos de los lugares más ricos de la Tierra. Pero aun así, millones de personas están empobrecidas, sin hogar y desesperadas por trabajar. Vivimos de sueldo a sueldo. No nos alcanza para atención médica o un alojamiento digno. Incluso aquellos de nosotros que ganamos buen dinero todavía estamos insatisfechos con el trabajo que estamos obligados a cumplir. Al mismo tiempo, hay algunas personas que son súper ricas y pueden comprar cualquiera cosa que se les antoja. Ganan más dinero al mes de lo que mayoría de nosotros ganaremos en todas nuestras vidas.

Sufrimos porque ellos acumulan esa riqueza. A veces no comemos para que nos alcance para la renta o para los medicamentos de nuestros hijos. Laboramos en malos trabajos para malos salarios porque si no lo hicimos, nos moriríamos de hambre.

"No puede haber paz" porque no podemos permitir que los ricos sigan decidiendo nuestra calidad de vida. Creemos que si organicemos exitosamente a suficientes trabajadores quienes están luchando hacia un objetivo común, podemos cambiar toda la estructura económica para que beneficie a todos en nuestra sociedad.

"Entre estas dos clases debe haber una lucha hasta que los obreros del mundo se organicen como clase,"

Porque nuestros intereses están en conflicto, estamos atrapados en una lucha contra la clase empleadora. A corto plazo, queremos ayudar a nuestros compañeros de trabajo a obtener mejores salarios, mejores condiciones laborales, y el respeto que merecen de sus jefes. Estamos construyendo un sindicato para unir a los trabajadores y luchar por esas cosas. Cuando actuamos juntos para exigir lo que queremos, nuestros jefes tienen que escuchar. Cuando los trabajadores de un lugar de trabajo se organizan juntos, podemos mejorar nuestros salarios y condiciones laborales. Cuando todos los trabajadores en una industria se organizan, podemos ganar estándares más altos para todos en esa industria. A mediano plazo, queremos construir un movimiento obrero que empodere a los trabajadores para luchar por una vida mejor para ellos, sus familias, y sus comunidades. Cuando los obreros de todas las industrias trabajan juntos, tenemos el poder de exigir un nuevo sistema: una democracia económica en vez de la dictadura de la clase empleadora. Queremos empoderar a los trabajadores para acabar con el sistema capitalista, para que entonces puedan tomar control democrático sobre

su labor. Si hoy organizamos exitosamente a los trabajadores, estamos construyendo un mundo mejor para el futuro.

“tomen posesión de los medios de producción, abolezcan el sistema de pagos,”

El sistema de paga es la base del capitalismo. Tu jefe te paga un salario a cambio de tu labor, pero nunca te pagan el valor total de lo que produces. Le pagan menos de lo que vale porque así es como los jefes obtienen una ganancia. Nunca le pagarán ese valor verdadera de su trabajo, porque eso no dejaría nada de dinero para ellos.

Tienen el poder de pagarte menos de lo que vales porque son los dueños de los lugares donde trabajamos y las herramientas que usamos para crear cosas: materias primas, máquinas, fábricas, empresas, oficinas, bancos, herramientas, terrenos, equipos—eso es lo que entendemos por "medios de producción." Y debido a que son dueños de todas estas cosas, pueden reclamar todas las ganancias. Pero si tuviéramos control sobre los medios de producción, obtendríamos el valor total de lo que producimos, porque quitaríamos la capacidad de los jefes para explotarnos—somos nosotros las personas que usamos los medios de producción, y somos nosotros que tenemos una relación directa con los medios de producción, así que nosotros debemos ser quienes controlan los medios de producción. Queremos brindarles a los trabajadores la capacidad de coleccionar el valor total de su trabajo.

“y vivan en armonía con la Tierra.”

Esta cláusula es la adición más reciente al Preámbulo. La clase que emplea tiene poco interés en una economía ambientalmente sostenible porque quieren maximizar sus ganancias lo más rápido posible. Intercambian el cambio climático y la destrucción del medio ambiente por sumas de dinero desmesuradas. La clase que emplea depende de la destrucción de la Tierra y los cuerpos de los trabajadores por el bien de sus ganancias, pero nosotros dependemos en una Tierra floreciente para nuestra comida, agua, y salud.

El cambio climático, la extinción de la vida silvestre, la deforestación, el agotamiento de la tierra: no podemos parar ningunos de estos procesos mientras gobierna la clase que emplea, porque sus intereses económicos dependen de poder hacer daño ambiental. Los trabajadores de estas industrias sufren algunas de las peores situaciones de violencia, explotación, lesiones y exposición a la contaminación tóxica. Si los trabajadores controlaran la economía, podríamos producir lo que necesitamos de manera sostenible. Nuestros intereses deben incorporar la protección de la Tierra porque dependemos en ella para vivir y porque proporciona la base de todas las cosas que amamos y cuidamos.

“Nos encontramos con que centrando la dirección de empresas en pocas y cada vez menos manos, hace a los sindicato incapazes de afrontar el siempre creciente poder de la clase que emplea. Los sindicatos permiten ciertas

situaciones en que un grupo de trabajadores está contra otros en la misma industria, y así ayudándose entre ellos a la derrota a la hora de luchar.”

La IWW se fundó porque el movimiento sindical existente no logró alterar significativamente el equilibrio de poder entre trabajadores y empleadores. La clase que emplea había estado ocupada comprando industrias hasta que un pequeño número de hombres fueron los dueños de la mayoría de las empresas en los Estados Unidos. Estos monopolios industriales dan a la clase empleadora un inmenso poder económico y social.

Cuando nos organizamos en solo un lugar de trabajo o una única industria, nos ponemos en competencia contra trabajadores no organizados en la misma industria o trabajadores en un sindicato diferente. Nuestros jefes nos mantienen en conflicto para que puedan mantener bajos nuestros salarios y beneficios. Pero si nos organizamos en muchas empresas de una industria, ya no competiremos entre nosotros y podremos elevar los estándares para todos los trabajadores. Por eso creemos en el sindicalismo industrial: organizar a todos los trabajadores de la misma industria en el mismo sindicato.

El capitalismo realmente sólo "funciona" de todos modos para la clase que emplea. ¿Por qué nuestra economía está organizada hoy de modo que hay millones de personas haciendo trabajos improductivos, tediosos y sin sentido, mientras que haya gente sin refugio o atención médica? ¿Por qué algunos tienen tres casas cuando otros no tienen ni una? La respuesta es que un pequeño número de personas que controlan la economía lo hacen en su propio beneficio, y los sindicatos pequeños, fracturados e inconexos que defienden a los trabajadores no han tenido éxito en su lucha.

“Además, los sindicatos ayudan a la clase que emplea a desviar los trabajadores en la creencia de que la clase trabajadora tiene intereses comunes con sus jefes.”

Llamamos a la mayoría de los otros sindicatos "sindicatos de empresas" porque tratan al sindicalismo como un negocio. Por ejemplo, hay sindicatos que normalmente intentan llegar a acuerdos con los jefes para evitar conflictos entre trabajadores y empleadores. Su objetivo es lograr mejores condiciones para los trabajadores colaborando con la clase empleadora, por lo que utilizan la legislación laboral existente para ganar el reconocimiento de los patrones y negociar contratos. Permiten que los negociadores y abogados negocien en nombre de los trabajadores para que puedan vender el labor de sus miembros al mejor precio. Un presidente de la Federación Estadounidense del Trabajo ha dicho que los trabajadores, los sindicatos y la gerencia deben trabajar juntos "para mejorar la producción...." Ese es el futuro alrededor del cual debemos unirnos. El comercio, los obreros y el gobierno trabajando juntos. Solo entonces podremos construir una nación que realmente esté a la altura de sus mayores ideales." Puede ver que la AFL no quiere desafiar el sistema actual y de hecho defiende la posición actual de los obreros bajo el capitalismo. Los sindicatos empresariales carecen de la voluntad y la imaginación para impulsar un mundo nuevo y mejor, confiando en cambio en alcanzar acuerdos y traicionar a los trabajadores para mantener sus negocios en funcionamiento.

No podemos confiar en estos marcos legales para ayudarnos a organizar. Como ejemplo, la Ley Nacional de Relaciones del Trabajo comienza: "La negación por parte de algunos empleadores del derecho de los empleados a organizarse, y el rechazo de algunos empleadores a aceptar el procedimiento de negociación colectiva conduce a huelgas y otras formas de luchas o disturbios industriales, que tienen la intención o el efecto necesario de sobrecargar u obstruir el comercio." Otros países tienen leyes similares en sus libros. Debido a que los gobiernos y las empresas quieren que el comercio continúe sin que los sindicatos interfieran con huelgas u otras interrupciones, los gobiernos establecieron un sistema legal que mantiene a los trabajadores trabajando mientras los representantes sindicales profesionales negocian en su nombre. Los líderes de los sindicatos empresariales abogan abiertamente por mantener la "paz laboral," el concepto de que los sindicatos y las empresas trabajan juntos para prevenir interrupciones. Pero interrumpir el comercio es la forma en que los trabajadores ganan reconocimiento y respeto, por lo que el sindicalismo empresarial en realidad socava la capacidad de los miembros del sindicato para ganarse una vida mejor.

"Estas condiciones pueden cambiarse y los intereses de la clase trabajadora cogidos por sólo una organización formada de tal manera que sus miembros en cualquier industria, o en todas las industrias si es necesario, para el trabajo siempre que una huelga está en cualquier departamento, haciendo así un ataque a uno es un ataque a todos."

En la IWW, usamos una estrategia llamada "sindicalismo industrial," en donde todos los trabajadores de una industria pertenecen al mismo sindicato. Por ejemplo, los maestros, paraeducadores, consejeros, trabajadores de la cafetería, y los conserjes de una escuela tienen profesiones diferentes ("oficios" o "artesanías"), pero están en la industria de la educación y, por lo tanto, deben pertenecer al mismo sindicato. Esto les permite colaborar en la lucha para mejores condiciones laborales. Otros sindicatos utilizan un "sindicalismo comercial" o "sindicalismo artesanal," que divide a los trabajadores en grupos cada vez más pequeños según su tipo de trabajo y les impide trabajar juntos para ganar sus demandas. Al reunir a todos los miembros de una industria, podemos lanzar acciones más efectivas.

Los sindicatos artesanales también típicamente intentan prevenir conflictos entre los trabajadores y los jefes. Parte del mantenimiento de la paz laboral consiste en firmar acuerdos de "no huelga" y "procedimientos de quejas" obligatorios como parte de los contratos con los empleadores. Al encerrar a sus trabajadores en contratos a largo plazo, los sindicatos empresariales previenen que los trabajadores hagan una huelga. Estos acuerdos también impiden que los trabajadores tomen acción para mejorar sus condiciones laborales. En cambio, tienen que depender de abogados, negociadores y árbitros para resolver sus asuntos. Nosotros creemos que nuestra fuerza proviene de la capacidad de decidir cuándo trabajamos y cuándo no trabajamos. Nuestro poder industrial para salir en huelga, juntos con otros trabajadores en nuestra industria en diferentes sitios de trabajo, es lo que obliga a los jefes a ceder a nuestras demandas. Los Principios y Reglas Rectores de la IWW Internacional prohíben a acuerdos de no-huelga, porque trabajadores saliendo en huelga en toda una industria es la acción más

poderosa que podemos tomar, y necesitamos tener esa arma disponible cuando nuestros compañeros trabajadores nos piden que la usamos.

El tipo de sindicalismo que practicamos en el IWW es el sindicalismo solidario, que se basa en la democracia directa, la acción directa, y el apoyo mutuo. Los trabajadores mismos deciden cuales acciones quieren tomar para obtener ganancias en el trabajo, ellos mismos toman esos acciones, y se apoyan unos a otros durante la lucha. El sindicalismo solidario no depende en el reconocimiento del gobierno o de los jefes, es construido por los trabajadores quienes deciden qué tipo de sindicato quieren. En la mayoría de los casos, el sindicalismo solidario no es compatible con las prácticas de los sindicatos empresariales.

En vez de la frase conservadora “Un día correcto de paga por un día correcto detrabajo,” debemos inscribir en nuestra pancarta la frase revolucionaria, “Abolición del sistema de pagas.””

"Un día correcto de paga por un día correcto de trabajo" es la consigna del Federación Estadounidense del Trabajo. Bajo el sistema de pagas, los trabajadores nunca pueden recibir el valor total de nuestro labor, así que no queremos una paga "correcta." Queremos algo mejor: el valor total de lo que producimos según lo determina la clase obrera, no nuestros jefes parásitos que toman una parte de todo lo que hacemos.

"Es la misión histórica de la clase trabajadora deshacerse del capitalismo.”

Tenemos el poder de crear una nueva sociedad que beneficie a todos. La clase que emplea es minúsculo comparado a la clase trabajadora. Si decidimos actuar juntos para crear algo mejor, seremos imparables. Nuestro movimiento puede encarnar los conceptos de justicia, equidad, igualdad, y democracia y acabar con el sistema capitalista basado en la explotación, la corrupción, y la crueldad.

“El ejército de producción debe ser organizado, no únicamente para la lucha diaria con los capitalistas, pero también para continuar la producción cuando el capitalismo será destituido.”

Puede ser difícil imaginar cómo el mundo podría seguir sin el capitalismo. ¿Como nos aseguraríamos de fabricar suficientes cosas de las que que necesitamos para vivir, y cómo llegarían esas cosas a las personas que las necesitan? Tomando control de nuestros sitios de trabajo hoy, podemos demostrar cómo manejar las cosas nosotros mismos, ¡y podemos hacerlo mejor! Durante la huelga general de Seattle de 1919, los trabajadores mismos organizaron servicios públicos vitales y se distribuyeron miles de comidas entre sí para que nadie pasara hambre.

Queremos que la democracia industrial sea implementada por los propios trabajadores. Las industrias deben estar a cargo de las personas que trabajan en ellas. Esto es lo que llamamos gestión de trabajadores "de abajo hacia arriba," donde los trabajadores deciden democráticamente cómo administrar sus lugares de trabajo por su propio bien. Tenemos toda la razón para ser justos y cariñosos a nosotros mismos y a nuestros compañeros trabajadores. Durante siglos, el capitalismo ha utilizado la intolerancia, el racismo, el nacionalismo, y otras formas de dividirnos para que luchemos entre nosotros en lugar de luchar contra el capitalismo. Pero nuestro estado natural es la cooperación: así es como los trabajadores construyeron la sociedad desde cero. Queremos un sistema económico que sirve para todos, y eso significa que estaremos construyendo el sistema que toma el control después del capitalismo, un sistema basado en la democracia y la justicia en lugar de las ganancias.

“Organizándonos industrialmente estamos formando la estructura de la nueva sociedad con la concha de la vieja.”

Hoy, estamos intentando de construir las estructuras que queremos ver en el futuro. Queremos un mundo donde los trabajadores administren nuestra propia labor, por lo que deberíamos armarnos con las herramientas, las habilidades, y la organización necesaria para hacerlo ahora mismo en una escala más chica. Cuando logramos un montón de pequeñas ganancias a través de la economía, podemos usar ese impulso para ayudarnos a derribar el capitalismo. Entonces ya tendremos la democracia industrial y la autogestión de los trabajadores establecidos como la base de nuestra nueva sociedad.

Lindsay M-H. y Tegan M. son organizadores de la IWW en el noroeste pacífico. Lindsay trabaja en educación y se ha desempeñado en el Comité de Campañas de la Seattle GMB y como Secretaria de Rama. Tegan trabaja en la industria de tecnología y se ha desempeñado en el Comité de Campañas de Seattle. Como delegados de la IWW, ambos han dedicado mucho tiempo a educar a los miembros nuevos y potenciales sobre el sindicato. Este documento fue escrito en octubre de 2019. Gracias a los Compañeros Trabajadores Hannah H. y Bob K. por sus contribuciones.

Lectura recomendada

- “One Big Union: The Principles and Goals of the Industrial Workers of the World.” <https://iww.org/assets/One-Big-Union.pdf>
- “Piénsalo” por Tim Acott. <https://iwwsolidaridad.org/2015/09/04/piensalo-1/>
- “When and Why Did Unions Start Signing Contracts?” by Robin J. Cartwright. Organizing Work, October 11, 2018. <http://organizing.work/2018/10/when-and-why-did-unions-start-signing-contracts/>
- Labor Law for the Rank and Filer: Building Solidarity While Staying Clear of the Law by Staughton Lynd and Daniel Gross. <http://libcom.org/library/labor-law-rank-filer-building-solidarity-while-staying-clear-law>
- “The Kids Annotated Preamble” by FW Sasha. <https://libcom.org/library/kids-annotated-preamble>
- *Solidarity Unionism: Rebuilding the Labor Movement from Below* by Staughton Lynd.
- “Boom Without Bust: Solidarity Unionism for the Long Term” by MK Lees. Organizing Work, September 10, 2018. <http://organizing.work/2018/09/boom-without-bust-solidarity-unionism-for-the-long-term/>
- “Weakening the Dam” by the Twin Cities IWW. <https://libcom.org/library/weakening-dam-twin-cities-iww>

Traducción por A. Castillo y M. Cueva, 2021